

# Psa

## Chapter 67

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

אֱלֹהִים : שִׁיר מִזְמוֹר בְּנִינֹת לְמִנְצָח 1  
Gusti-Allah kidung masmur mawi-instrumèn-senar Kanggé-pangageng-swanten  
[H0430](#) [H4210](#) [H5058](#) [H5329](#)

יָאֵר וְיִבְרַכְנוּ יְחַנְנוּ  
mugi-madhangi saha-mugi-mberkahi-kawula-sedaya mugi-paring-sih-rahmat-dhateng-kawula-sedaya  
[H0215](#) [H1288](#)

סֵלָה : אֲתַנּוּ פָּנָיו  
Sélah dhateng-kawula-sedaya pasuryananipun  
[H5542](#) [H0854](#) [H6440](#)

Kanggo lurah pasindhen. Binarung swaraning clempong. Masmur. Kidungan. (67-2) Gusti Allah muga paring sih-rahmat lan berkah marang kita, Panjenengane muga karsaa nyunari kita kalawan wadanane, (Selah)

גּוֹיִם בְּכָל- הַרְכָּךְ בְּאֶרֶץ לְבֵעַת 2  
bangsa-bangsa ing-sedaya- margi-Panjenengan ing-siti Supados-mangertosi  
[H3605](#) [H1870](#) [H0776](#) [H3045](#)  
יְשׁוּעָתָךְ :  
kawilujengan-Panjenengan  
[H3444](#)

(67-3) supados margi Paduka kasumerepan wonten ing bumi, saha karahayon peparing Paduka wonten ing satengahing bangsa sadaya.

יִדְוֶךָ אֱלֹהִים וְעַמִּים יִדְוֶךָ 3  
tiyang-tiyang-memuji-Panjenengan Gusti-Allah umat-umat Tiyang-tiyang-memuji-Panjenengan  
[H3034](#) [H0430](#) [H3034](#)  
: כְּלָם עַמִּים  
sedaya umat-umat  
[H3605](#)

(67-4) Dhuh Allah, para bangsa mugi sami ngucapa sokur dhumateng Paduka; para bangsa mugi sami ngucap sokur dhumateng Paduka sadaya.

תְּשַׁפֵּט כִּי- לְאֻמִּים יִרְנְנוּ יְשַׁחֲוּ 4  
Panjenengan-ngadili amargi- bangsa-bangsa saha-surak-surak Bangsa-bangsa-bingah  
[H8199](#) [H3816](#) [H8055](#)  
: סֵלָה תְּנַחֵם בְּאֶרֶץ וּלְאֻמִּים מִיִּשׂוֹר עַמִּים  
Sélah Panjenengan-nuntun ing-siti saha-bangsa-bangsa mawi-adil umat-umat  
[H5542](#) [H5148](#) [H0776](#) [H3816](#) [H4334](#)

(67-5) Para suku bangsa mugi sami sukarenaa, tuwin surak-suraka, amargi Paduka ngereh para bangsa kanthi adil, lan para suku bangsa ing salumahing bumi sami Paduka tuntun. (Selah)

